

# **Den lille kjøpsavtalen**

## **Avtale om kjøp, disposisjonsrett og andre ytelser ved IT-anskaffelser i mindre omfang**

Statens standardavtaler for IT-anskaffelser  
SSA-K lille

# Avtale om kjøp, disposisjonsrett og andre ytelser ved IT-anskaffelser i mindre omfang

**Avtale om**  
VOKAL integrasjon og brukeropplæring

**er inngått mellom:**

Kommunene i Nord-Hordaland samarbeidet  
(Heretter kalt Kunden)

**Og**

\_\_\_\_\_Conexus Norge as\_\_\_\_\_  
(Heretter kalt Leverandøren)

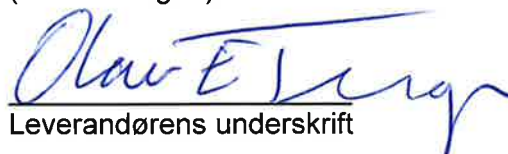
**Sted og dato:**

\_\_\_\_\_Drammen, 5/5 2015\_\_\_\_\_

(Navn på region ansvarlig)

(Olav E Teigen)

\_\_\_\_\_  
Kundens underskrift

  
Leverandørens underskrift

Avtalen undertegnes i to eksemplarer, ett til hver part

Leverings- og installasjonsadresse(r)

\_\_\_\_\_Løsningen er nettbasert\_\_\_\_\_

## Henvendelser

Alle henvendelser vedrørende denne avtalen rettes til:

Hos Kunden:

Navn:

Stilling:

Telefon:

E-post:

Hos Leverandøren:

Navn: Olav E Teigen

Stilling: Salgssjef

Telefon: 950 16 495

E-post: [oet@conexus.no](mailto:oet@conexus.no)

## Innhold

<b>1.</b>	<b>Alminnelige bestemmelser .....</b>	<b>5</b>
1.1	Avtalens omfang .....	5
1.2	Bilag til avtalen .....	5
1.3	Tolkning - rangordning .....	5
1.4	Endringer av leveransen etter avtaleinngåelsen .....	6
1.5	Partenes representanter .....	6
<b>2.</b>	<b>Gjennomføring av leveransen .....</b>	<b>6</b>
2.1	Spesifikasjon av Leverandørens ytelse og plikter .....	6
2.1.1	<i>Utstyr og programmer .....</i>	<i>6</i>
2.1.2	<i>Dokumentasjon, opplæring, annen bistand mv. ....</i>	<i>7</i>
2.1.3	<i>Tid og sted for Leverandørens ytelse .....</i>	<i>7</i>
2.1.4	<i>Garantiperiode og garantiytelser .....</i>	<i>7</i>
2.2	Kundens plikter .....	8
2.2.1	<i>Medvirkning .....</i>	<i>8</i>
2.2.2	<i>Undersøkelsesplikt .....</i>	<i>8</i>
2.3	Ansvar for underleverandør og tredjepart .....	9
2.4	Lønns- og arbeidsvilkår .....	9
2.5	Taushetsplikt .....	9
2.6	Eksterne rettslige krav .....	10
<b>3.</b>	<b>VEDERLAG OG BETALINGSBETINGELSER .....</b>	<b>11</b>
3.1	Vederlag .....	11
3.2	Faktureringsstidspunkt og Betalingsbetingelser .....	11
3.3	Forsinkelsesrenter .....	12
3.4	Betalingsmislighold .....	12
3.5	Prisendringer .....	12
<b>4.</b>	<b>Eiendoms- og disposisjonsrett .....</b>	<b>12</b>
4.1	Eiendomsrett til utstyr .....	12
4.2	Disposisjonsrett til programmer mv. ....	12
4.2.1	<i>Begrenset disposisjonsrett .....</i>	<i>12</i>
4.2.2	<i>Rettigheter til tilpasninger .....</i>	<i>13</i>
4.3	Fri programvare .....	13
<b>5.</b>	<b>MISLIGHOLD .....</b>	<b>14</b>
5.1	Leverandørens mislighold .....	14
5.1.1	<i>Hva som anses som mislighold .....</i>	<i>14</i>
5.1.2	<i>Avhjelp .....</i>	<i>14</i>
5.1.3	<i>Krenkelse av andres immaterielle rettigheter (rettsmangel) .....</i>	<i>14</i>
5.2	Kundens mislighold .....	14
5.3	Varslingsplikt .....	14
<b>6.</b>	<b>SANKSJONER VED MISLIGHOLD .....</b>	<b>15</b>
6.1	Tilbakehold av ytelser .....	15
6.2	Dagbot ved forsinkelse .....	15
6.3	Prisavslag .....	15
6.4	Heving .....	15
6.5	Erstatning .....	16
6.6	Erstatningsbegrensning .....	16
<b>7.</b>	<b>ØVRIGE BESTEMMELSER .....</b>	<b>16</b>
7.1	Risiko for utstyr og programmer .....	16
7.2	Overdragelse av rettigheter og plikter .....	16
7.3	Konkurs, akkord e. l. ....	17

7.4	Aktsomhet ved eksport .....	17
7.5	Force majeure.....	17
<b>8.</b>	<b>TVISTER.....</b>	<b>17</b>
8.1	Rettsvalg .....	17
8.2	Forhandlinger og mekling .....	17
8.3	Doms- eller voldgiftsbehandling.....	17

## 1. ALMINNELIGE BESTEMMELSER

### 1.1 AVTALENS OMFANG

Avtalen gjelder anskaffelse av utstyr, programvare og/eller andre ytelser ("leveransen") som spesifisert nærmere i bilagene.

Kunden har på bakgrunn av sine formål og behov fremstilt sine krav i bilag 1 (Kundens kravspesifikasjon) og beskrevet sin tekniske plattform i bilag 3. Leverandøren har beskrevet sin løsning i forhold til Kundens kravspesifikasjon i bilag 2 (Leverandørens løsningsspesifikasjon). Hvis det etter Leverandørens mening er åpenbare feil, mangler eller uklarheter i Kundens kravspesifikasjon skal Leverandøren påpeke dette i bilag 2.

### 1.2 BILAG TIL AVTALEN

Alle rubrikker skal være krysset av (ja eller nei)	Ja	Nei
Bilag 1: Kundens kravspesifikasjon		X
Bilag 2: Leverandørens løsningsspesifikasjon	X	
Bilag 3: Kundens tekniske plattform		X
Bilag 4: Prosjekt- og fremdriftsplan		X
Bilag 5: Testing og godkjenning		X
Bilag 6: Administrative bestemmelser		X
Bilag 7: Samlet pris og prisbestemmelser	X	
Bilag 8: Endringer i den generelle avtaleteksten	X	
Bilag 9: Endringer av leveransen etter avtaleinngåelsen	X	
Andre bilag:		X

Tabell 1 – Oversikt over bilag.

### 1.3 TOLKNING - RANGORDNING

Endringer til den generelle avtaleteksten skal samles i bilag 8 med mindre den generelle avtaleteksten henviser slike endringer til et annet bilag.

Ved motstrid skal følgende tolkings prinsipper legges til grunn:

1. Den generelle avtaleteksten går foran bilagene.
2. Bilag 1 går foran de øvrige bilagene.
3. I den utstrekning det fremgår klart og utvetydig hvilket punkt eller hvilke punkter som er endret, erstattet eller gjort tillegg til, skal følgende motstridprinsipper gjelde:
  - a. Bilag 2 går foran bilag 1.
  - b. Bilag 8 går foran den generelle avtaleteksten.

- c. Hvis den generelle avtaleteksten henviser endringer til et annet bilag enn bilag 8, går slike endringer foran den generelle avtaleteksten.
- d. Bilag 9 går foran de øvrige bilagene.

#### **1.4 ENDRINGER AV LEVERANSEN ETTER AVTALEINNGÅELEN**

Hvis Kunden etter at avtalen er inngått, har behov for å endre kravene til ytelsene eller andre forutsetninger for avtalen på en slik måte at ytelsenes karakter eller omfang blir annerledes enn avtalt, kan Kunden be om endringsavtale.

Ved krav om endringer kan Leverandøren kreve justeringer i vederlag eller tidsplaner hvis han sannsynliggjør et grunnlag for slike justeringer. Krav om justert vederlag eller tidsplan må fremsettes senest samtidig med Leverandørens svar på Kundens anmodning om endringsavtale.

Endringer i avtalen skal være skriftlig og skal være undertegnet av bemyndiget person fra hver av partene. Leverandøren skal føre et løpende register over endringer til avtalen. Dette registeret utgjør bilag 9.

#### **1.5 PARTENES REPRESENTANTER**

Hver av partene skal ved inngåelsen av avtalen oppnevne en representant som er bemyndiget til å opptre på vegne av partene i saker som angår avtalen. Bemyndiget representant for partene, og prosedyrer og varslingsfrister for eventuell utskiftning av disse, spesifiseres nærmere i bilag 6.

## **2. GJENNOMFØRING AV LEVERANSEN**

### **2.1 SPESIFIKASJON AV LEVERANDØRENS YTELSE OG PLIKTER**

#### **2.1.1 Utstyr og programmer**

Utstyr og programmer som skal leveres etter denne avtalen er spesifisert i bilag 1 og 2, og skal for øvrig ha funksjoner, egenskaper og kvalitet som følger av Leverandørens spesifikasjoner, beskrivelser eller reklame for slike produkter.

Det er Leverandørens ansvar at Leverandørens ytelser stemmer med de krav og spesifikasjoner som er spesifisert i avtalen med bilag, og at ytelsene passer sammen på en helhetlig måte.

Dersom det er nødvendig å tilpasse standard programvare for å oppfylle kravene Kunden har til ytelsen, jf bilag 1, er det spesifisert i bilag 2.

Hvis det er nødvendig å oppgradere Kundens tekniske plattform, slik den er beskrevet i bilag 3, for at Leverandørens ytelser skal fungere som avtalt, skal det være spesifisert i bilag 2. Hvis slik oppgradering ikke er del av denne avtalen, og Kunden selv skal sørge for oppgraderingen i henhold til punkt 2.2.1, kan Kunden kreve at Leverandøren dekker eventuelle merkostnader Kunden pådrar seg hvis Leverandøren har forsømt å spesifisere i bilag 2 at oppgradering av Kundens tekniske plattform er nødvendig.

### **2.1.2 Dokumentasjon, opplæring, annen bistand mv.**

Leverandøren skal levere den dokumentasjonen som er nødvendig for at Kunden skal kunne bruke ytelsen som forutsatt. Med mindre annet fremgår av bilag 2, leveres dokumentasjonen i 1 (ett) eksemplar på papir, samt i maskinlesbar form på det medium og i det format som er beskrevet i bilag 2.

Dokumentasjonen for utstyr og standardprogramvare skal senest leveres samtidig med utstyr og programmer, jf. bilag 4. Den skal være datert og være siste tilgjengelige ajourførte versjon. Dokumentasjon av tilpasninger som er utviklet spesielt for Kunden skal følge leveransetidspunktene i bilag 4.

Dokumentasjonen skal normalt omfatte generell brukerveiledning, referansehåndbok og øvingsmaterieill på norsk.

I forbindelse med denne anskaffelsen vil Leverandøren uten tillegg i prisen gi opplæring av Kundens ansatte i bruken av det utstyret og de programmene som skal leveres. Antall ansatte som omfattes av opplæring etter dette punkt er angitt i bilag 2. Opplæring blir gitt hos Kunden hvis ikke annet er angitt i bilag 2. De konkrete datoer for opplæringen er angitt i bilag 4.

Dersom det skal betales særskilt for dokumentasjon, annen opplæring, eller annen bistand, spesielt tilpasningsarbeid e.l., er de enkelte prisene spesifisert i bilag 2 og samlet angitt i bilag 7.

### **2.1.3 Tid og sted for Leverandørens ytelse**

Utstyr og programmer i samsvar med denne avtalen skal være levert og installert på den adresse og til de tidspunkter som fremgår av bilag 4.

Dersom det er Leverandøren som skal stå for montering og installering, skal dette være ferdig senest 2 (to) virkedager etter det tidspunktet som er avtalt i bilag 4. Levering er i så fall ikke skjedd før slik montering og installering faktisk er gjennomført. Dersom det er avtalt særskilt godkjenningssprøve i henhold til punkt 2.2.2 anses levering ikke skjedd før godkjenningssprøven er gjennomført og godkjent av Kunden. Med virkedager menes de dagene som ikke er lørdager, søndager og offentlige høytids- og helligdager, og heller ikke jule- og nyttårsaften.

### **2.1.4 Garantiperiode og garantiytelser**

Med mindre annet er avtalt i bilag 8 er garantiperioden 2 (to) år for utstyr og 1 (ett) år for programmer regnet fra det tidspunkt levering anses skjedd i henhold til punkt 2.1.3.

Forutsatt normal, aktsom bruk fra Kundens side, skal Leverandøren i garantiperioden uten ekstra kostnad utbedre feil og mangler, skifte ut defekte deler på utstyr og foreta feilretting i programmer som omfattes av denne avtalen. Kunden må ha påberopt seg feil senest innen utløpet av garantiperioden.

Leverandøren kan selv velge om retting av feil skal skje ved utbedring, omlevering eller tilleggs levering. Rettinger skal skje uten ugrunnet opphold. Hvis Leverandøren velger å rette feil i garantiperioden ved å levere en ny versjon av programvaren, har Leverandøren ikke krav på vederlag for den nye versjonen selv om denne inneholder forbedringer. Leverandøren kan bare feil rette ved levering av ny versjon dersom Kunden kan nyttiggjøre seg denne på Kundens eksisterende tekniske plattform.

## 2.2 KUNDENS PLIKTER

### 2.2.1 Medvirkning

Kunden skal bidra til å legge forholdene til rette for at Leverandøren skal få utført sine plikter etter denne avtalen.

Dersom leveranse etter denne avtalen skal benyttes sammen med utstyr og/eller programmer som allerede er installert hos Kunden, skal Kunden selv sørge for oppgradering av utstyr og/eller programmer og andre forberedelser som er nødvendig for at de kan virke sammen med det som leveres i henhold til denne avtalen med mindre annet er angitt i bilag 1. Leverandøren skal angi i bilag 2 om slik oppgradering er nødvendig, jf. punkt 2.1.1.

### 2.2.2 Undersøkelsesplikt

Kunden er forpliktet til å undersøke kvaliteten på den leverte ytelsen etter vanlige kjøpsrettslige regler.

Dersom det er forutsatt fra Kundens side at det skal foretas en særskilt godkjenningssprøve, skal denne prøven være beskrevet i bilag 5.

Feil skal kategoriseres etter følgende inndeling:

Nivå	Kategori	Beskrivelse
<b>A</b>	Kritisk feil	- Feil som medfører at systemet stopper, at data går tapt eller at andre funksjoner som er kritiske for Kunden ikke er levert eller ikke virker som avtalt. - Dokumentasjonen er ufullstendig eller misvisende og dette medfører at Kunden ikke kan bruke systemet eller vesentlige deler av det.
<b>B</b>	Alvorlig feil	- Feil som fører til at funksjoner som er viktige for Kunden ikke virker som beskrevet i avtalen og som det er tids- og ressurskrevende å omgå. - Dokumentasjonen er ufullstendig eller misvisende og dette medfører at Kunden ikke kan benytte funksjoner som er viktige for Kunden.
<b>C</b>	Mindre alvorlig feil	- Feil som fører til at enkeltfunksjoner ikke virker som avtalt, men som Kunden relativt lett kan omgå. - Dokumentasjonen er mangelfull, upresis eller kan lett misforstås.

Kunden kan ikke nekte å godkjenne leveransen dersom de påpekte feil er uvesentlige for Kundens bruk. A- og B-feil anses hver for seg som vesentlige. C-feil anses som uvesentlige, hvis ikke flere C-feil samlet sett medfører at godkjenning vil være klart urimelig.



### **2.3 ANSVAR FOR UNDERLEVERANDØR OG TREDJEPART**

Dersom Leverandøren engasjerer underleverandør eller Kunden engasjerer tredjepart til å utføre arbeidsoppgaver som følger av denne avtalen, er parten fullt ansvarlig for utførelsen av disse oppgavene på samme måte som om parten selv stod for utførelsen.

### **2.4 LØNNS- OG ARBEIDSVILKÅR**

For avtaler som omfattes av forskrift 8. februar 2008 nr 112 om lønns- og arbeidsvilkår i offentlige kontrakter gjelder følgende:

Leverandøren skal på omlvelandri dekket av forskrift om allmenngjort tariffavtale sørge for at ansatte i egen organisasjon og ansatte hos eventuelle underleverandører ikke har dårligere lønns- og arbeidsforhold enn det som følger av gjeldende forskrifter. På omlvelandri som ikke er dekket av denne forskriften skal Leverandøren på samme måte sørge for at egne og eventuelle underleverandørers ansatte, ikke har dårligere lønns- og arbeidsforhold enn det som følger av gjeldende landsomfattende tariffavtale for den aktuelle bransje. Dette gjelder bare for ansatte som direkte medvirker til oppfyllelse av Leverandørens forpliktelser under avtalen.

Alle avtaler Leverandøren inngår og som innebærer utførelse av arbeid under denne avtalen skal inneholde tilsvarende forpliktelser.

Dersom Leverandøren ikke oppfyller denne forpliktelsen, har Kunden rett til å holde tilbake deler av kontraktssummen, tilsvarende ca 2 (to) ganger innsparingen for Leverandøren, inntil det er dokumentert at forholdet er bragt i orden.

Leverandørens forpliktelser som nevnt ovenfor skal dokumenteres i bilag 6, dels ved identifikasjon av allmenngjort tariffavtale eller aktuell landsomfattende tariffavtale, og dels ved en egenerklæring/ tredjepartserklæring om at det er samsvar mellom aktuell tariffavtale og faktiske lønns- og arbeidsvilkår for oppfyllelse av Leverandørens og eventuelle underleverandørers forpliktelser.

Leverandøren skal på forespørsel fra Kunden legge frem dokumentasjon om de lønns- og arbeidsvilkår som blir benyttet. Kunden og Leverandøren kan hver for seg kreve at opplysningene skal legges frem for en uavhengig tredjepart som Kunden har gitt i oppdrag å undersøke om kravene i denne bestemmelsen er oppfylt. Leverandøren kan kreve at tredjeparten skal ha undertegnet en erklæring om at opplysningene ikke vil bli benyttet for andre formål enn å sikre oppfyllelse av Leverandørens forpliktelse etter denne bestemmelsen. Dokumentasjonsplikten gjelder også underleverandører.

Dersom en uavhengig tredjepart kommer til at kravene i denne bestemmelsen ikke er oppfylt, og Leverandøren bestrider dette, kan Kunden kreve at Leverandøren og underleverandører legger frem dokumentasjon for Kunden om de lønns- og arbeidsvilkår som blir benyttet.

### **2.5 TAUSHETSPLIKT**

Informasjon som partene blir kjent med i forbindelse med avtalen og gjennomføringen av avtalen skal behandles konfidensielt, og ikke gjøres tilgjengelig for utenforstående uten samtykke fra den annen part.

Hvis Kunden er en offentlig virksomhet, er taushetsplikt etter denne bestemmelsen ikke mer omfattende enn det som følger av lov 10. februar 1967 om behandlingsmåten i forvaltningssaker (forvaltningsloven) eller tilsvarende sektorspesifikk regulering.

Taushetsplikt etter denne bestemmelsen er ikke til hinder for utlevering av informasjon som kreves fremlagt i henhold til lov eller forskrift, herunder offentlighet og innsynsrett som følger av lov 19. mai 2006 om rett til innsyn i dokument i offentlig verksemd (Offentleglova). Om mulig, skal den annen part varsles før slik informasjon gis.

Taushetsplikten er ikke til hinder for at opplysningene brukes når ingen berettiget interesse tilsier at de holdes hemmelig, for eksempel når de er alminnelig kjent eller alminnelig tilgjengelig andre steder.

Partene skal ta nødvendige forholdsregler for å sikre at uvedkommende ikke får innsyn i eller kan bli kjent med taushetsbelagt informasjon.

Taushetsplikten gjelder partenes ansatte, underleverandører og tredjeparter som handler på partenes vegne i forbindelse med gjennomføring av avtalen. Partene kan bare overføre taushetsbelagt informasjon til slike underleverandører og tredjeparter i den utstrekning dette er nødvendig for gjennomføring av avtalen, forutsatt at disse pålegges plikt til konfidensialitet tilsvarende dette punkt 2.5.

Taushetsplikten er ikke til hinder for at partene kan utnytte erfaring og kompetanse som opparbeides i forbindelse med gjennomføringen av avtalen.

Taushetsplikten gjelder også etter at avtalen er opphørt. Ansatte eller andre som fratrer sin tjeneste hos en av partene skal pålegges taushetsplikt også etter fratredelsen om forhold som nevnt ovenfor. Taushetsplikten opphører fem (5) år etter leveringsdag, med mindre annet følger av lov eller forskrift.

## **2.6 EKSTERNE RETTSLIGE KRAV**

Kunden skal i bilag 1 identifisere hvilke rettslige eller partsspesifikke krav som har relevans for inngåelse og gjennomføring av denne avtalen. Det kan være krav fra generelle regelverk; lov 14. april 2000 nr. 31 om behandling av personopplysninger (personopplysningsloven) og forskrift 15. desember 2000 nr. 1265 om behandling av personopplysninger (personopplysningsforskriften), offentliglova, forvaltningsloven, forskrift 25. juni 2004 nr. 988 om elektronisk kommunikasjon med og i forvaltningen (eForvaltningsforskriften), og krav fra sektorspesifikt regelverk. Kunden skal vurdere hvorvidt det er krav til standarder etter *Referansekatalogen for IT-standarder i offentlig sektor* som må ivaretas i leveransen.

Det er Kundens ansvar å konkretisere relevante krav for leveransen i bilag 1.

Leverandøren skal i bilag 2 beskrive hvordan Leverandøren ivaretar disse kravene gjennom sin løsning.

Hver av partene har ansvar for å følge opp sine respektive plikter i henhold til eksterne rettslige krav.

Hver av partene dekker i utgangspunktet kostnadene ved å følge rettslige krav som gjelder parten selv, og partens virksomhet. Ved endringer i rettslige krav eller myndighetskrav som angår Kundens virksomhet, og som medfører behov for endringer i leveransen etter avtaleinngåelsen, dekkes kostnadene ved endringene og merarbeidet av Kunden, jf punkt 1.4.

### **3. VEDERLAG OG BETALINGSBETINGELSER**

#### **3.1 VEDERLAG**

Alle priser og nærmere betingelser for det vederlaget Kunden skal betale for Leverandørens ytelser fremgår av bilag 7.

Utlegg dekkes bare i den grad de er avtalt. Reise- og diettkostnader skal spesifiseres særskilt, og dekkes etter Statens gjeldende satser hvis ikke annet er avtalt. Reisetid faktureres bare hvis det er avtalt i bilag 7.

Med mindre annet er angitt i bilag 7, er alle priser oppgitt eksklusive merverdiavgift, men inkludert toll og eventuelt andre avgifter. Alle priser er i norske kroner.

Prisene inkluderer også Leverandørens forsikring frem til risikoen for hendelig uhell går over på Kunden.

#### **3.2 FAKTURERINGSTIDSPUNKT OG BETALINGSBETINGELSER**

Vederlag for utstyr og programmer faktureres på det tidspunkt levering anses skjedd i henhold til punkt 2.1.3. Opplæring og andre ytelser faktureres når ytelsene er levert.

Løpende vederlag påløpt frem til tidspunktet for levering i henhold til punkt 2.1.3 faktureres samtidig med vederlag for utstyr og programvare i henhold til avsnittet ovenfor. Eventuelt løpende vederlag påløpt senere faktureres etterskuddsvis per måned.

Betaling skal skje etter faktura per 30 (tretti) kalenderdager. Leverandørens fakturaer skal spesifiseres og dokumenteres slik at Kunden enkelt kan kontrollere fakturaen i forhold til det avtalte vederlag. Alle fakturaer for løpende timer skal være vedlagt detaljert spesifisering over påløpte timer. Utlegg skal angis særskilt.

Der Kunden har tilrettelagt for det, skal Leverandøren levere faktura, kreditnotaer og purringer i henhold til det fastsatte formatet Elektronisk Handelsformat (EHF).

Øvrige betalingsvilkår, samt eventuelle vilkår for implementering av EHF, fremgår av bilag 7.

Leverandøren må selv bære eventuelle kostnader leveranse av elektronisk faktura måtte medføre for denne.

Eventuelle andre betalingsvilkår kan avtales i bilag 7.

### **3.3 FORSINKELSESRENTER**

Hvis Kunden ikke betaler til avtalt tid har Leverandøren krav på rente av det beløp som er forfalt til betaling, i henhold til lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.m. (forsinkelsesrenteloven).

### **3.4 BETALINGSMISLIGHOLD**

Hvis forfalt vederlag med tillegg av forsinkelsesrenter ikke er betalt innen 30 (tretti) kalenderdager fra forfall, kan Leverandøren sende skriftlig varsel til Kunden om at avtalen vil bli hevet dersom oppgjør ikke er skjedd innen 60 (seksti) kalenderdager etter at varselet er mottatt.

Heving kan ikke skje hvis Kunden gjør opp forfalt vederlag med tillegg av forsinkelsesrenter innen fristens utløp.

### **3.5 PRISENDRINGER**

Prisen kan endres i den utstrekning regler eller vedtak for offentlige avgifter endres med virkning for Leverandørens vederlag eller kostnader.

Endringer i valutakurser som påvirker kostnader Leverandøren har i forbindelse med ytelsene, kan gjøres gjeldende overfor Kunden med 1 (en) måneds skriftlig varsel. Hvis økninger i valutakurser er grunnlag for endringer i vederlaget, skal vederlaget tilsvarende settes ned uten at Kunden må kreve det hvis valutakursene senere synker.

Timepris for tjenester kan endres hvert årsskifte tilsvarende økningen i Statistisk sentralbyrå sin konsumprisindeks (hovedindeksen) med utgangspunkt i indeksen for den måned avtalen ble inngått, med mindre annen indeks er avtalt i bilag 7.

Eventuelle andre bestemmelser om prisendringer fremgår av bilag 7.

## **4. EIENDOMS- OG DISPOSISJONSRETT**

### **4.1 EIENDOMSRETT TIL UTSTYR**

Utstyr som leveres ifølge denne avtalen, blir Kundens eiendom fra det tidspunktet utstyret er levert som avtalt og kjøpesummen er betalt.

Eventuell salgspant kan avtales i bilag 7.

### **4.2 DISPOSISJONSRETT TIL PROGRAMMER MV.**

#### **4.2.1 Begrenset disposisjonsrett**

Kunden får en begrenset disposisjonsrett til programvaren som inngår i leveransen. Disposisjonsretten omfatter de rettigheter som er nødvendig for at Kunden skal kunne utnytte leveransen som avtalt, herunder rett til å fremstille det antall eksemplarer av programmene som følger av normale drifts- og sikkerhetsrutiner.

Disposisjonsretten løper fra avtalens undertegning, uten noen tidsbegrensning eller oppsigelsesadgang, med mindre annet er avtalt i bilag 8.

Vederlaget for disposisjonsretten til programmene, herunder eventuelle forutsetninger og begrensninger, for eksempel i forhold til antall brukere eller sted/utstyr for utøvelse av disposisjonsretten, er beskrevet i bilag 7.

Kunden har ikke adgang til å overlate programmer eller kopier av programmene til tredjemand uten skriftlig samtykke fra Leverandøren, med mindre dette skjer i forbindelse med drift tjenester fra en driftsleverandør.

#### **4.2.2 Rettigheter til tilpasninger**

Leverandøren beholder opphavsretten til tilpasninger som utvikles spesielt for Kunden med mindre annet er avtalt i det enkelte tilfellet.

Kunden får en tidsubegrenset, vederlagsfri og ikke-eksklusiv rett til å utnytte de enkelte deler av programvaren som utvikles eller tilpasses spesielt for Kunden (utvidet disposisjonsrett). Utvidet disposisjonsrett omfatter rett til å bruke, kopiere, modifisere og videreutvikle tilpasningene, enten selv eller ved hjelp av tredjepart. Kunden har rett til å gi tilsvarende utvidet disposisjonsrett til annen offentlig virksomhet.

Kildekode med tilhørende spesifikasjoner og dokumentasjon av tilpasningene skal overleveres til Kunden innen ti (10) virkedager etter leveringsdag med mindre annet er avtalt i det enkelte tilfellet.

#### **4.3 FRI PROGRAMVARE**

Med fri programvare menes programvare som blir tilbudt under alminnelig anerkjente fri programvarelisenser.

Dersom fri programvare skal benyttes i forbindelse med leveransen, skal Leverandøren utarbeide en oversikt over den aktuelle fri programvare. Oversikten inntas i et eget kapittel i bilag 2 sammen med kopi av de lisensbetingelsene som gjelder for den aktuelle frie programvare.

Leverandøren skal påse at det ikke benyttes fri programvare med lisensbetingelser som er uforenlige med kravene til leveransen eller som er uforenlige med lisensbetingelsene som gjelder for annen programvare som inngår i leveransen.

Leverandøren skal bare benytte fri programvare som etter en forsvarlig vurdering fra Leverandørens side ikke krenker tredjeparts rettigheter og som tilbys under alminnelig anerkjente fri programvare lisenser.

For de deler av leveransen som er basert på fri programvare, herunder tilpasning og videreutvikling av denne, får Kunden de rettigheter som er nødvendige for å kunne videre distribuere resultatet under den aktuelle fri programvare lisensen, eller under en kompatibel fri programvare lisens hvis dette er spesifisert i bilag 1. Rettighetene omfatter tilgang til kildekode med tilhørende spesifikasjoner og dokumentasjon.

## **5. MISLIGHOLD**

### **5.1 LEVERANDØRENS MISLIGHOLD**

#### **5.1.1 Hva som anses som mislighold**

Det foreligger mislighold fra Leverandørens side hvis ytelsen ikke er i samsvar med de funksjoner, krav og frister som er avtalt. Det foreligger også mislighold dersom Leverandøren ikke oppfyller øvrige plikter etter avtalen.

Det foreligger likevel ikke mislighold hvis situasjonen skyldes Kundens forhold eller force majeure.

Kunden skal reklamere skriftlig uten ugrunnet opphold etter at misligholdet er oppdaget eller burde vært oppdaget.

#### **5.1.2 Avhjelp**

Leverandøren skal påbegynne og gjennomføre arbeidet med å avhjelpe misligholdet uten ugrunnet opphold, ved utbedring, omlevering eller tilleggs levering uten ekstra kostnad for Kunden.

#### **5.1.3 Krenkelse av andres immaterielle rettigheter (rettsmangel)**

Dersom de leverte ytelsene krenker opphavsrett eller andre immaterielle rettigheter som tilhører andre, er Leverandøren forpliktet til å holde Kunden skadesløs, enten ved å skaffe den rettigheten som mangler, eller ved å skaffe Kunden disposisjonsrett til minst likeverdig ytelse.

### **5.2 KUNDENS MISLIGHOLD**

Det foreligger mislighold fra Kundens side hvis Kunden ikke oppfyller sine plikter etter avtalen. Ved forsinket betaling har Leverandøren krav på forsinkelsesrente i henhold til punkt 3.3.

Det foreligger likevel ikke mislighold hvis situasjonen skyldes Leverandørens forhold eller force majeure.

Leverandøren skal reklamere skriftlig uten ugrunnet opphold etter at misligholdet er oppdaget eller burde vært oppdaget.

### **5.3 VARSLINGSPLIKT**

Hvis en av partene ikke kan oppfylle sine plikter som avtalt, skal partene så raskt som mulig gi den annen part skriftlig varsel om dette. Varselet skal angi årsaken til problemet og så vidt mulig angi når ytelsen kan leveres. Tilsvarende gjelder hvis det må antas ytterligere forsinkelser etter at første varsel er gitt.

## **6. SANKSJONER VED MISLIGHOLD**

### **6.1 TILBAKEHOLD AV YTELSER**

Ved Leverandørens mislighold kan Kunden holde betalingen tilbake, men ikke åpenbart mer enn det som er nødvendig for å sikre Kundens krav som følger av misligholdet.

Leverandøren kan ikke holde tilbake ytelser som følge av Kundens mislighold, med mindre misligholdet er vesentlig.

### **6.2 DAGBOT VED FORSINKELSE**

Blir ikke avtalt tidspunkt for levering, eller annen frist som partene i bilag 4 har knyttet dagbøter til, overholdt, og det ikke skyldes force majeure eller Kundens forhold, foreligger en forsinkelse fra Leverandørens side som gir grunnlag for dagbot.

Dagboten påløper automatisk. Dagboten utgjør 0,15 prosent av samlet vederlag for leveransen (kontraktssummen) ekskl. merverdiavgift for hver kalenderdag forsinkelsen varer, men begrenset til maksimalt 100 (hundre) kalenderdager.

Andre dagbotsatser og annen løpetid for dagboten kan avtales i bilag 4.

Så lenge dagboten løper, kan Kunden ikke heve avtalen. Denne tidsbegrensningen gjelder imidlertid ikke hvis Leverandøren, eller noen denne svarer for, har gjort seg skyldig i forsett eller grov uaktsomhet.

Hvis bare en del av den avtalte ytelsen er forsinket, kan Leverandøren kreve en nedsettelse av dagboten som står i forhold til Kundens mulighet til å nyttiggjøre seg den del av ytelsen som er levert.

### **6.3 PRISAVSLAG**

Dersom det tross gjentatte forsøk ikke har lyktes Leverandøren å avhjelpe en mangel, har Kunden krav på forholdsmessig prisavslag. Prisavslag er kompensasjon for redusert verdi av det leverte, og er uavhengig av eventuell erstatning.

### **6.4 HEVING**

Dersom det foreligger vesentlig mislighold, kan den annen part etter å ha gitt den misligholdende part skriftlig varsel og rimelig frist til å bringe forholdet i orden, heve avtalen med øyeblikkelig virkning.

Kunden kan heve hele eller deler av avtalen med øyeblikkelig virkning hvis ytelsen er vesentlig forsinket. Vesentlig forsinkelse foreligger når levering ikke er skjedd når maksimal dagbot er nådd.

## **6.5 ERSTATNING**

En part kan kreve erstattet ethvert direkte tap, herunder tap som skyldes merarbeid og andre direkte kostnader i forbindelse med forsinket driftsstart eller driftsavbrudd, som med rimelighet kan tilbakeføres til forsinkelse, mangel eller annet mislighold fra den misligholdende partens side, med mindre den misligholdende parten godtgjør at misligholdet eller årsaken til misligholdet ikke skyldes den misligholdende parten.

Dagbøter kommer til fradrag i eventuell erstatning for samme forsinkelse.

## **6.6 ERSTATNINGSBEGRENSNING**

Erstatning for indirekte tap kan ikke kreves. Tap av data anses som indirekte tap, bortsett fra hvor dette skyldes datahåndtering som er Leverandørens ansvar under avtalen.

Samlet erstatning i avtaleperioden er begrenset til et beløp som tilsvarer kontraktssummen eksklusiv merverdiavgift.

Har Leverandøren eller noen denne svarer for utvist grov uaktsomhet eller forsett, gjelder ikke de nevnte erstatningsbegrensningene.

## **7. ØVRIGE BESTEMMELSER**

### **7.1 RISIKO FOR UTSTYR OG PROGRAMMER**

Risikoen for skade som skjer på utstyr og leverte programeksemplarer mv. på grunn av en tilfeldig begivenhet, går over fra Leverandøren til Kunden ved faktisk levering, jf. punkt 2.1.3.

Hvis det inntreffer slik skade eller slikt tap mens Kunden bærer risikoen, har Kunden krav på ny levering dersom det kan skje uten særlig ulempe for Leverandøren og mot å dekke Leverandørens direkte kostnader uten fortjeneste.

### **7.2 OVERDRAGELSE AV RETTIGHETER OG PLIKTER**

I den grad Kunden er en offentlig virksomhet kan Kunden helt eller delvis overdra sine rettigheter og plikter etter avtalen til annen norsk offentlig virksomhet, som da er berettiget til tilsvarende vilkår.

Leverandøren kan bare overdra sine rettigheter og plikter etter avtalen med skriftlig samtykke fra Kunden. Dette gjelder også hvis Leverandøren slås sammen med et annet selskap, deles i flere selskaper eller hvis overdragelsen skjer til et datterselskap eller annet selskap i samme konsern. Samtykke kan ikke nektes uten saklig grunn.

Rett til vederlag etter avtalen kan fritt overdras, men fritar ikke Leverandøren for hans plikter og ansvar.



### **7.3 KONKURS, AKKORD E. L.**

Hvis det i forbindelse med Leverandørens virksomhet åpnes gjeldsforhandlinger, akkord eller konkurs eller annen form for kreditorstyring gjør seg gjeldende, har Kunden rett til å heve avtalen med øyeblikkelig virkning.

### **7.4 AKTSOMHET VED EKSPORT**

Dersom produkter, inkludert reservedeler, programmer og teknologi som Leverandøren har levert er underlagt krav om autorisasjon fra myndighetene i opprinnelsesland og/eller andre land, er Kunden ansvarlig for å innhente slike autorisasjoner ved eksport eller reeksport av produktene.

### **7.5 FORCE MAJEURE**

Skulle det inntreffe en ekstraordinær situasjon som ligger utenfor partenes kontroll som gjør det umulig å oppfylle plikter etter denne avtalen og som etter norsk rett må regnes som force majeure, skal motparten varsles om dette så raskt som mulig. Den rammede parts forpliktelser suspenderes så lenge den ekstraordinære situasjonen varer. Den annen parts motytelse suspenderes i samme tidsrom.

I en slik ekstraordinær situasjon kan motparten bare gå fra avtalen dersom situasjonen varer eller antas å ville vare lenger enn 90 (nitti) kalenderdager, og da bare med 15 (femten) kalenderdagers varsel.

## **8. TVISTER**

### **8.1 RETTSVALG**

Partenes rettigheter og plikter etter denne avtalen bestemmes i sin helhet av norsk rett.

### **8.2 FORHANDLINGER OG MEKLING**

Dersom det oppstår uenighet mellom partene om tolkning eller rettsvirkninger av avtalen, skal partene først forsøke å bli enige gjennom forhandlinger og/eller mekling.

### **8.3 DOMS- ELLER VOLDGIFTSBEHANDLING**

Dersom en tvist ikke blir løst ved forhandlinger eller mekling, kan hver av partene forlange tvisten avgjort med endelig virkning ved norske domstoler.

Kundens forretningsadresse er vernet.

Partene kan alternativt avtale at tvisten blir avgjort med endelig virkning ved voldgift i Norge i henhold til lov 14. mai 2004 nr. 25 om voldgift (voldgiftsloven).

## BILAG 2: LEVERANDØRENS LØSNINGSSPESIFIKASJON

For å kunne gi rapporteringsverktøy for både skoleeiernivå (hele kommunen og pr skole) og for skolen og den enkelte lærer (klasse og elevnivå), leveres VOKAL Grunnpakke, VOKAL Utvidet versjon, og inneholder:

- Kartleggingsprøver:
  - Leseferdighet (obligatorisk på 1., 2. og 3.trinn – fra Utdanningsdirektoratet)
  - Tallforståelse og regneferdighet (obligatorisk på 2.trinn og frivillig på 1. og 3.trinn – fra Utdanningsdirektoratet)
  - Engelsk – lesing og lytting (frivillig på 3.trinn – fra Utdanningsdirektoratet)
  - Carlstens lesetest
  - Ordkjedetesten
  - S40
  - STAS
  - M-testen
  - Alle Teller – papirversjon
  - Språk 5-6
  - Arbeid med ord
  - Språk 6-16
- Kartleggingsverktøy (kan påføre tilleggs kostnader):
  - Språklige minoriteter
  - SOL
  - LUS
  - Kartleggeren
  - Svømmekartlegging
  - Verktøy fra forlagene
- Nasjonale prøver
- Rapportmodul
  - Aggregerte resultater på gruppe-, skole- og kommunenivå
  - Historiske resultater
  - med mulighet for eksport til PDF, Word, PowerPoint m.m.
- Statusmodul
  - Oppfølging av gjennomføringer, status på hvilke lærere og skoler som har registrert resultater
- Administrasjonsmodul
  - Vedlikehold av elever
    - Nye elever
    - Elever som slutter
    - Elever som bytter skole
  - PDF-arkiv
    - for elever som slutter
    - for avgangskull
- "Finn elev"
  - Søk etter enkeltelever eller grupper
  - Statusside per elev – både årets og historiske gjennomføringer
  - Resultatside per elev – med mulighet for eksport til PDF, Word, PowerPoint m.m.

**BILAG 7: SAMLET PRIS OG PRISBESTEMMELSER**

<b>Kommunenavn</b>	
Fedje kommune	
Vaksdal kommune	
Lindås kommune	
Masfjorden kommune	
Meland kommune	
Modalen kommune	
Osterøy kommune	
Radøy kommune	
Austrheim kommune	

Angående kurs (ref. tilbudet datert 16/4, 2015):

- Det settes av tid til to økter på samme dag der deltagerne kan velge hvilken tid de vil komme på.
- Totalpris for regionen er kr 45.000,- uavhengig av antall kommuner og deltagere som faktisk kommer.
- Kommunene dekker reisetid (kr. 450,- per kjøretime minus den første timen) samt reisekostnader og opphold for kursholder fra Conexus etter statens satser.

Angående integrasjon (ref. tilbudet datert 16/4, 2015):

- Første gangs oppsett kr. 90.000,-
- Årlig vedlikehold kr. 76.500,-

Annet:

- 1) Alle priser er eksklusive merverdiavgift.
- 2) Ved inngåelse av avtale faktureres hele beløpet og deretter forfaller den årlige lisensen på samme tid påfølgende år.
- 3) Betalingsfrist er 30 dager etter faktureringsdato.
- 4) Conexus har rett til å justere årslisens etter SSBs konsumprisindeks.

**BILAG 8: ENDRINGER I DEN GENERELLE AVTALETEKSTEN**

Punkt 2.1.2 i forbindelse med opplæring frafaller. Temaet om opplæring adresseres eventuelt i bilag 7. Løsningen inneholder en generell brukerveiledning som dokumenterer bruken av løsningens funksjoner.

Avtalen gjelder til oppsagt av en av partene. Gjensidig oppsigelsesfrist for er 3 måneder før neste fakturering.

**BILAG 9: ENDRINGER AV LEVERANSEN ETTER AVTALEINNGÅELEN**

Ingen.

